

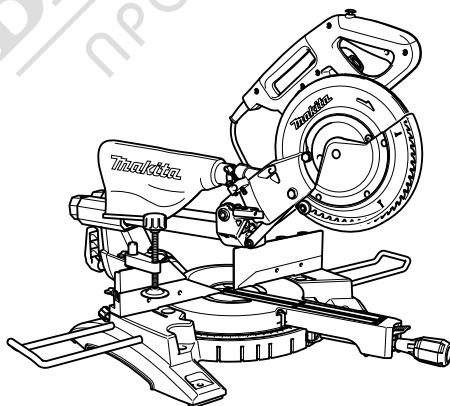


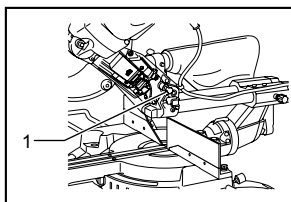
BG Комбиниран настолен циркуляр с герунг и изтегляне
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Съдържание

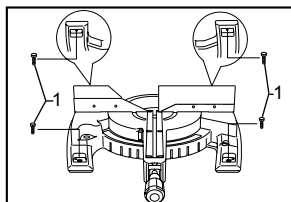
СПЕЦИФИКАЦИИ	8
Общи правила за безопасност на електроинструменти	9
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА	9
ИНСТАЛИРАНЕ	10
ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ	10
СГЛОБЯВАНЕ	13
УПОТРЕБА	15
ПОДДРЪЖКА	19
АКСЕСОАРИ	20

LS1018
LS1018L

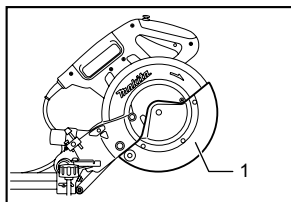




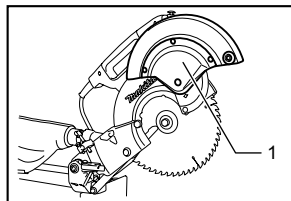
1 011380



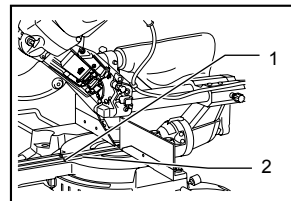
2 011383



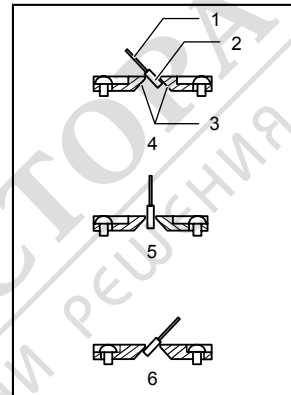
3 010230



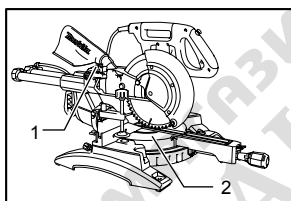
4 010231



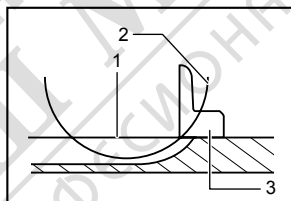
5 010297



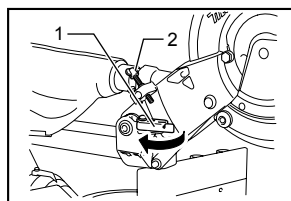
6 001538



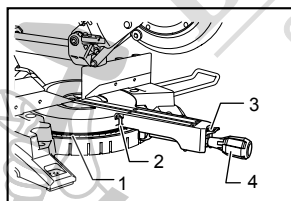
7 010298



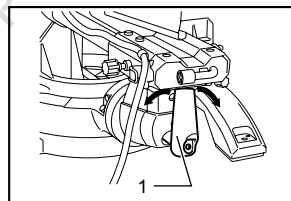
8 001540



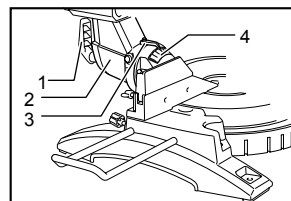
9 010233



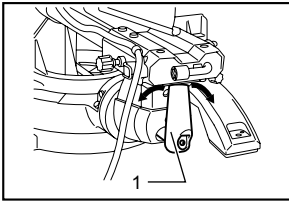
10 010409



11 011337

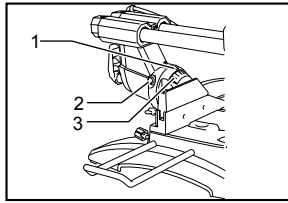


12 011336



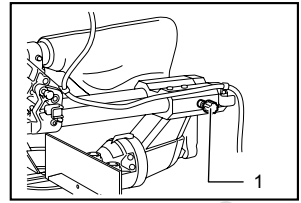
13

011337



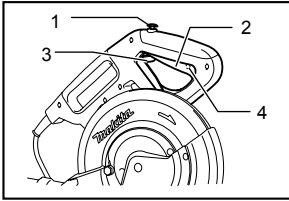
14

011353



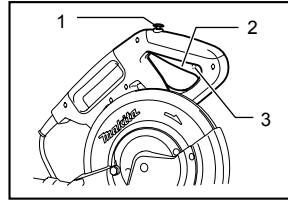
15

010431



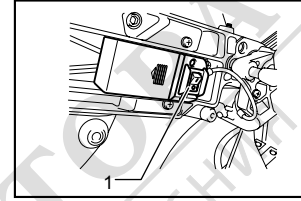
16

010238



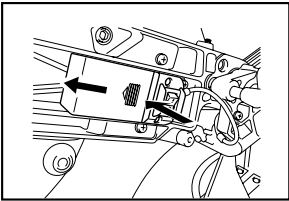
17

010237



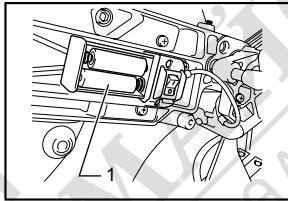
18

010257



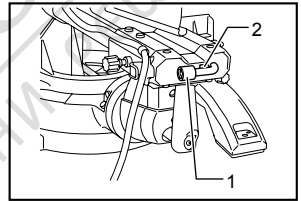
19

010398



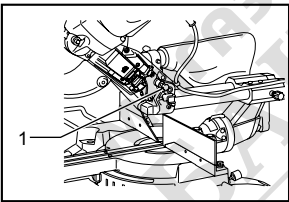
20

010259



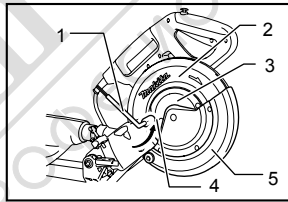
21

011338



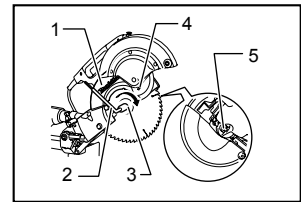
22

010477



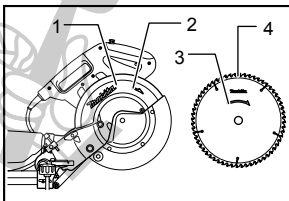
23

010241



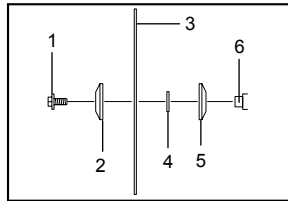
24

010242



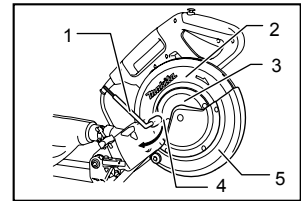
25

010244



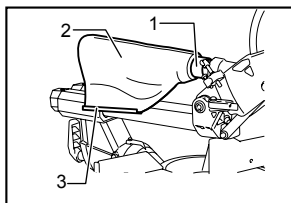
26

010243



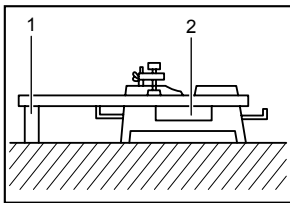
27

010562



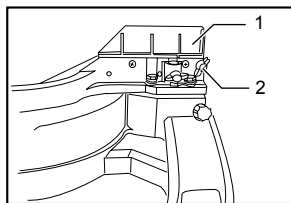
28

011339



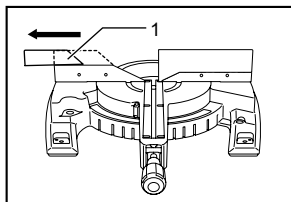
29

001549



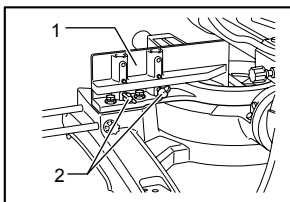
30

010480



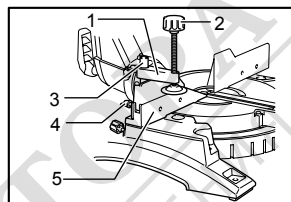
31

010472



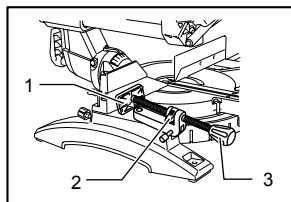
32

010427



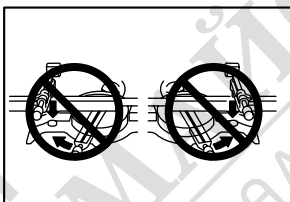
33

011346



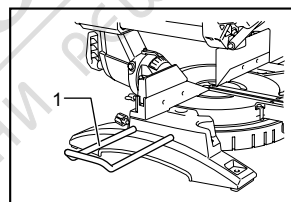
34

011349



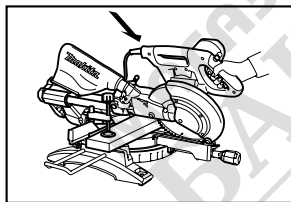
35

005232



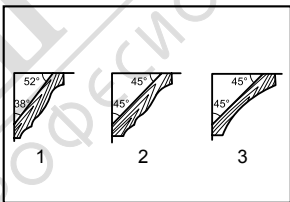
36

011378



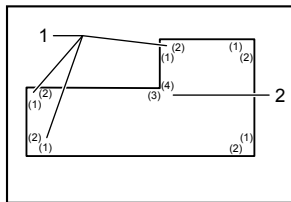
37

010249



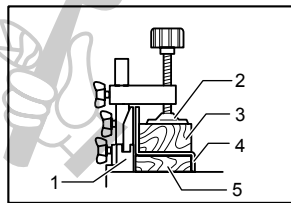
38

001555



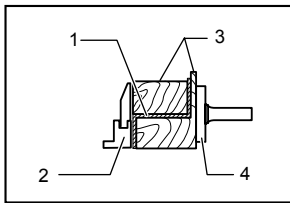
39

001557



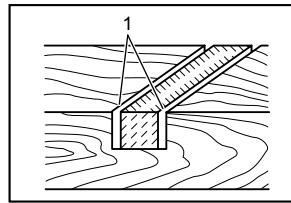
40

010404



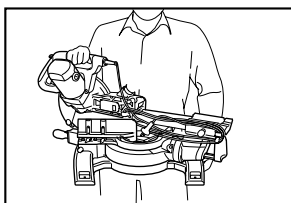
41

010469



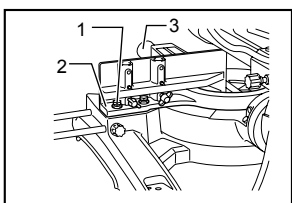
42

001563



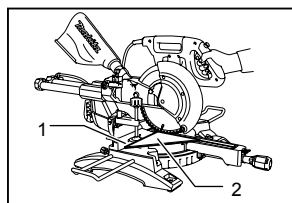
43

011411



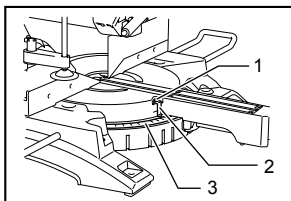
44

010410



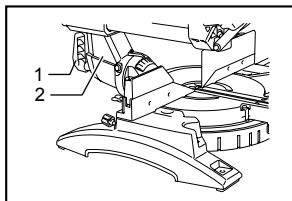
45

011412



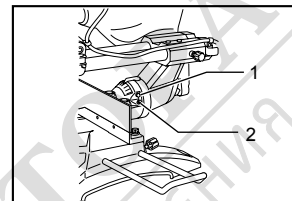
46

010253



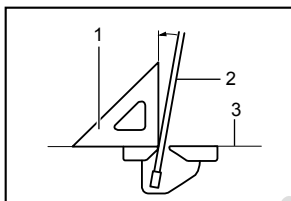
47

011413



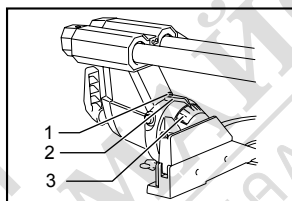
48

011379



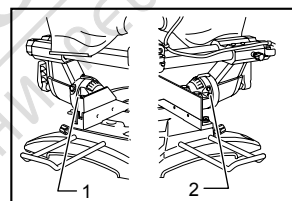
49

001819



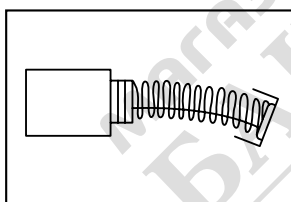
50

011342



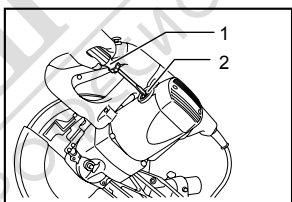
51

011381



52

007834



53

010412

Легенда към илюстрациите

- | | | |
|---|---|---|
| 1-1. Блокиращ щифт | 22-1. Блокиращ щифт | 38-3. Вдлъбнат корниз 45° |
| 2-1. Болтове | 23-1. Глух ключ | 39-1. Вътрешен ъгъл |
| 3-1. Предпазен кожух за диска | 23-2. Корпус за циркулярния диск | 39-2. Външен ъгъл |
| 4-1. Предпазен кожух за диска | 23-3. Централен капак | 40-1. Упор |
| 5-1. Винт | 23-4. Болт с шестостенна глава | 40-2. Стяга |
| 5-2. Ограничителна пластина | 23-5. Предпазен кожух за диска | 40-3. Притискаща подложка |
| 6-1. Циркулярен диск | 24-1. Корпус за циркулярния диск | 40-4. Алюминиев профил |
| 6-2. Зъбци на диска | 24-2. Глух ключ | 40-5. Притискаща подложка |
| 6-3. Ограничителна пластина | 24-3. Болт с шестостенна глава | 41-1. Алюминиев профил |
| 6-4. Ряз под ляв наклон | 24-4. Стрелка | 41-2. Упор |
| 6-5. Прав ряз | 24-5. Блокировка на шпиндела | 41-3. Притискаща подложка |
| 6-6. Ряз под десен наклон | 25-1. Корпус за циркулярния диск | 41-4. Хоризонтална стяга (опционен аксесоар) |
| 7-1. Настройващ болт | 25-2. Стрелка | 42-1. Изрязани жлебове с циркулярен диск |
| 7-2. Въртящ се плот | 25-3. Стрелка | 44-1. Болт с шестостенна глава |
| 8-1. Горна повърхност на въртящия се плот | 25-4. Циркулярен диск | 44-2. Упор |
| 8-2. Периферия на циркулярния диск | 26-1. Болт с шестостенна глава (лява резба) | 44-3. Ръкохватка |
| 8-3. Упор | 26-2. Външен фланец | 45-1. Упор |
| 9-1. Ограничаващо рамо | 26-3. Циркулярен диск | 45-2. Триъгълник |
| 9-2. Настройващ винт | 26-4. Пръстен | 46-1. Винт |
| 10-1. Нониус за ъгъл на герунг | 26-5. Вътрешен фланец | 46-2. Показалец |
| 10-2. Показалец | 26-6. Шпиндел | 46-3. Нониус за ъгъл на герунг |
| 10-3. Фиксиращ лост | 27-1. Глух ключ | 47-1. Лост |
| 10-4. Ръкохватка | 27-2. Корпус за циркулярния диск | 47-2. Рамо |
| 11-1. Лост | 27-3. Централен капак | 48-1. Настройващ болт за ъгъл 0° |
| 12-1. Лост | 27-4. Болт с шестостенна глава | 48-2. Настройващ болт за 45° ъгъл на ляв наклон |
| 12-2. Рамо | 27-5. Предпазен кожух за диска | 49-1. Триъгълник |
| 12-3. Показалец | 28-1. Щуцер за прах | 49-2. Циркулярен диск |
| 12-4. Нониус за ъгъл на наклон | 28-2. Торба за прах | 49-3. Горна повърхност на въртящия се плот |
| 13-1. Лост | 28-3. Цип | 50-1. Винт |
| 14-1. Показалец | 29-1. Опора | 50-2. Показалец |
| 14-2. Освобождаващ бутон | 29-2. Въртящ се плот | 50-3. Нониус за ъгъл на наклон |
| 14-3. Нониус за ъгъл на наклон | 30-1. Плъзгащ се упор | 51-1. Настройващ болт за 45° ъгъл на десен наклон |
| 15-1. Фиксиращ винт | 30-2. Фиксиращ винт | 51-2. Настройващ болт за 45° ъгъл на ляв наклон |
| 16-1. Отключващ бутон | 31-1. Плъзгащ се упор | 53-1. Отвертка |
| 16-2. Спусък | 32-1. Помощен упор R | 53-2. Капачка на четкодържача |
| 16-3. Лост | 32-2. Винтове | |
| 16-4. Отвор за катинар | 33-1. Рамо на стягата | |
| 17-1. Отключващ бутон | 33-2. Ръкохватка на стягата | |
| 17-2. Спусък | 33-3. Прът на стягата | |
| 17-3. Отвор за катинар | 33-4. Винт | |
| 18-1. Превключвател за лазерния показалец | 33-5. Упор | |
| 20-1. Батерия | 34-1. Стъпало на стягата | |
| 21-1. Комбиниран глух и шестостенен ключ | 34-2. Гайка на стягата | |
| 21-2. Държач на ключа | 34-3. Ръкохватка на стягата | |
| | 36-1. Държач | |
| | 38-1. Корниз с орнаменти 52/38° | |
| | 38-2. Корниз с орнаменти 45° | |

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	LS1018 / LS1018L
Диаметър на циркулярния диск	255 mm - 260 mm
Диаметър на отвора	
За всички държави извън Европа	25,4 mm
За Европа	30 mm
Максимален диапазон на рязане (В x Ш) с 260 mm циркулярен диск	

Ъгъл на герунг	Ъгъл на наклон		
	45° (ляво)	0°	45° (дясно)
0°	50 mm x 310 mm	91 mm x 310 mm	31 mm x 310 mm
45°	50 mm x 220 mm	91 mm x 220 mm	31 mm x 220 mm
60° (дясно)	–	91 mm x 153 mm	–

Обороти на празен ход (min⁻¹) 4 300
 Тип на лазера (само за LS1018L) Червен лазер 650 nm, < 1mW (Клас 2)
 Размери (Д x Ш x В) 825 mm x 536 mm x 633 mm
 Тегло За всички държави извън Европа.....19,8 kg
 За Европа.....19,9 kg

Клас на безопасност □ /II
 • Поради нашата непрестанна изследователска и развойна дейност, посочените тук спецификации подлежат на промяна без предупреждение.
 • Спецификациите може да се различават за отделните държави.
 • Теглото е определено според ЕРТА-процедура 01/2003

Символи

END222-1

Обозначенията върху оборудването символи са описани по-долу. Трябва да сте сигурни, че сте разбрали тяхното значение преди употреба.

-  • Прочетете инструкциите за употреба.
-  • ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ
-  • За да предотвратите нараняване от летящи отломки, дръжте циркулярната глава надолу след всяко отрязване, докато циркулярният диск спре напълно.
-  • Когато извършвате рязане с изтегляне, първо издърпайте шейната докрай и натиснете надолу ръкохватката, след това плъзнете шейната към упора.
-  • Не поставяйте ръката или пръстите си в близост до циркулярния диск.
-  • Винаги настройвайте правилно плъзгащите упори и почиствайте циркулярния диск и предпазния кожух за диска.
-  • Винаги отстранявайте ПОМОЩЕН УПОР R, когато изплънявате ряз с десен наклон. В противен случай може да се нараните сериозно.
-  • Никога не гледайте към лазерния лъч. Директното попадане на светлината от лазера в очите може да повреди зрението ви.
-  • Само за държавите от ЕС
 Не изхвърляйте електрическо оборудване в контейнерите за битови отпадъци! Съгласно Директива 2002/96/ЕС на Европейския съюз за отпадно
-  •
-  •
-  •

електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане според местното законодателство, излязлото от експлоатация електрическо оборудване трябва да бъде събирано отделно и предавано за рециклиране на оторизирана според екологичните норми служба или организация.

ENE006-1

Предназначение

Електроинструментът е предназначен за прецизно право и герунг (под ъгъл) рязане на дърво. С подходящи циркулярни дискове може също да се реже и алуминий.

ENF002-1

Захранване

Електроинструментът трябва да бъде свързан само към захранваща мрежа с посоченото на табелката напрежение и може да работи само с монофазно променливотоково захранване. Електроинструментът е с двойна изолация съгласно Европейските стандарти и следователно може да бъде включван в контакти без заземяваща клемма.

ENR905-1

Шум

Типично А-ниво на шума, определено според EN61029:
 Ниво на звуково налягане (L_{PA}): 97 dB(A)
 Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 103 dB(A)
 Отклонение (K): 3 dB(A)

Използвайте антифони

ENR900-1

Вибрации

Обща стойност на вибрациите (векторна сума по три оси), определена според EN61029:

Вибрационни емисии (a_h) : 2,5 m/s² или по-малко
Отклонение (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

6.11.2009



000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Вибрационните емисии по време на реална употреба може да се различават от декларираните стойности в зависимост от начина на използване на електроинструмента.
- Трябва да сте сигурни, че сте определили правилно мерките за безопасност на оператора, които се базират на оценката на вибрационното въздействие в реални условия на работа (като вземете предвид всички етапи на работния цикъл – например времето, през което електроинструментът е изключен, и времето, когато работи на празен ход – в допълнение към времето за работа).

ENG015-2

Само за Европа Шум и вибрации

Типичните А-нива на шума са
ниво на звуково налягане: 97 dB(A)
ниво на звукова мощност: 103 dB(A)
Отклонение: 3 dB(A)

Използвайте антифони.

Типичната претеглена средноквадратична стойност на ускорението е не по-висока от 2,5 m/s².
Отклонение (K): 1,5 m/s²
Тези стойности са определени според стандарта EN61029.

ENH003-12

Само за Европа

SE – Декларация за съответствие

Ние от Makita Corporation за цялата си отговорност декларираме, че посочените по-долу изделия:

Име на изделието:

Комбиниран настолен циркуляр с герунг и изтегляне
Модел No./ Тип: LS1018, LS1018L
са серийно производство и

Съответстват на следните директиви на ЕС:
2006/42/EC


И са произведени в съответствие със следните стандарти и нормативни документи:
EN61029

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

Общи правила за безопасност на електроинструменти

Предупреждения

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Моля, прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност може да причини токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Моля, запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

ENB034-6

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- Носете предпазни очила.
- Дръжте ръцете си далече от пътя на циркулярния диск. Не докосвайте движещи се по инерция режещи аксесоари. Те все още могат да причинят тежко нараняване.
- Не използвайте циркуляра без поставени на мястото им предпазители. Преди работа винаги проверявайте дали е затворен предпазният кожух на циркулярния диск. Преустановете работата, ако предпазният кожух на циркулярния диск не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не закачайте и не връзвайте предпазния кожух на циркулярния диск в отворена позиция.
- Не извършвайте операции, като застопорявате детайла с ръка. По време на работа детайлът трябва винаги да бъде фиксиран здраво към въртящата се плът и към упора чрез стяга. Не се опитвайте да застопорявате детайла с ръка.
- Никога не посягайте към циркулярния диск.
- Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярния диск да спре, преди да местите детайла или да промените настройките.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да смените циркулярния диск или да поправяте електроинструмента.
- Винаги застопорявайте всички подвижни елементи, преди да пренасяте електроинструмента.
- Блокиращият шифт, който заключва режещата глава в долна позиция, е предназначен само за пренасяне и съхранение на електроинструмента и не трябва да се използва при операции за рязане.
- Не използвайте електроинструмента в среда със запалими течности или газове. Електрическите компоненти на машината може да причинят експлозия или пожар, когато попаднат в контакт със запалими течности или газове.
- Проверете внимателно циркулярния диск за пукнатини или повреди преди работа. Сменете повредения циркулярния диск незабавно.
- Използвайте само стягащи фланци, предназначени за този електроинструмент.

13. Внимавайте да не повредите вала, фланците (особено монтажната повърхност) или затягащия болт. Повредата на тези части може да причини счупване на циркулярния диск.
14. Уверете се, че въртящият се плот е здраво фиксиран, така че да не се движи по време на работа.
15. За вашата безопасност, отстранете стърготините, малките парчета и др. от плота преди работа.
16. Избягвайте рязането на пирони. Проверете детайла за пирони и ги отстранете преди обработката.
17. Уверете се, че блокировката на шпиндела е освободена, преди да включите електроинструмента.
18. Уверете се, че циркулярният диск не докосва въртящия се плот, когато е в най-ниската си позиция.
19. Дръжте ръкохватката стабилно. Обърнете внимание, че режещата глава подскача леко нагоре или надолу при включване и изключване на въртенето.
20. Уверете се, че циркулярният диск не докосва детайла преди включването на електроинструмента.
21. Преди да обработвате реален детайл, оставете електроинструмента да работи известно време на празен ход. Проверете за вибрации или клатушкане, които може да са причинени от погрешно монтиран или лошо балансиран циркулярен диск.
22. Изчакайте циркулярния диск да достигне максималните си обороти, преди да режете.
23. Спрете работата веднага, ако забележите нещо нередно.
24. Не се опитвайте да блокирате спусъка във включена позиция.
25. Работете с повишено внимание, особено при извършване на повтарящи се и монотонни операции. Не се увеличавайте в заблуждаващо чувство за безопасност. Циркулярните дискове са изключително опасни.
26. Винаги използвайте аксесоари, които са посочени в този документ. Използването на неподходящи аксесоари (напр. абразивни дискове) може да причини нараняване.
27. Не използвайте циркуляра за рязане на материали, различни от дървесина, алуминий или подобни.
28. Свържете циркуляра към оборудване за улавяне и събиране на прах.
29. Избирайте циркулярните дискове в зависимост от обработвания материал.
30. Внимавайте, когато вървеждате циркулярния диск през резачния процеп.
31. Сменете ограничителните пластини на резачния процеп, ако са износени.
32. Не използвайте циркулярни дискове, изработени от високоскоростна стомана.
33. Генерираният от обработката прах може да съдържа вещества, които причиняват рак, увреждане на плода или други заболявания на репродуктивните органи. Примери за тези вещества са:
 - олово от материали, покрити с боя на оловна основа;
 - арсен или хром от третиран с химикали дървен материал. Рисът от излагане на такива вещества зависи от честотата, с която извършвате подобна работа. За да ограничите въздействието на тези вещества: работете в добре вентилирано помещение и използвайте одобрени лични предпазни средства, като например маска против прах, която е специално проектирана за филтриране на микроскопични частици.
34. За да намалите генерирания шум, трябва винаги да използвате добре заточен и чист циркулярен диск.
35. Операторът трябва да е добре обучен да използва, настройва и обслужва електроинструмента.
36. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Спазвайте максималните обороти, отбелязани върху диска.
37. Въздържайте се от отстраняване на отрязани парчета от детайла или други обекти от зоната на рязане, докато електроинструментът работи и режещата глава не е в неутрална позиция.
38. Използвайте само препоръчани от производителя циркулярни дискове, които съответстват на стандарта EN847-1.
39. Използвайте ръкавици, за да хващате циркулярния диск (циркулярните дискове трябва да бъдат съхранявани в специални кутии, ако това е приложимо) или груби детайли.
40. Ако електроинструментът е оборудван с лазер, не се разрешава замяна с друг тип лазерен източник. Ремонтите винаги трябва да бъдат извършвани правилно.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТАЛИРАНЕ

Монтиране върху дърводелска маса

Фиг. 1

За целите на транспортирането, ръкохватката на електроинструмента е била заключена в долна позиция чрез блокиращия шифт. Освободете блокиращия шифт, като натиснете ръкохватката леко надолу и издръпате блокиращия шифт.

Фиг. 2

Електроинструментът трябва да бъде фиксиран към хоризонтална и стабилна повърхност с помощта на четири болта и отворите в основата на машината. Това ще предотврати преобръщане на машината и нараняване.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да настроите или проверявате неговите функции. Ако не сте изключили електроинструмента от електрическата мрежа, може да получите сериозно нараняване, ако той стартира инцидентно.

Предпазен кожух за диска

Фиг. 3

Когато наклоните режещата глава, предпазният кожух за циркулярния диск се вдига автоматично нагоре.

Предпазният кожух за циркулярния диск се връща в своята първоначална позиция, когато приключите с рязането, вдигнете ръкохватката нагоре.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не повреждайте или сваляйте предпазния кожух за диска или неговата пружина. Откритият циркулярен диск, вследствие на неизправен предпазен кожух, може да причини сериозно нараняване по време на работа.

За ваша лична безопасност, винаги поддържайте предпазния кожух на циркулярния диск в добро състояние. Всяка нередност в работата на предпазния кожух за диска трябва да бъде отстранена незабавно. Винаги проверявайте работата на пружината за спускане на предпазния кожух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Никога не използвайте машината, ако предпазният кожух за диска или неговата пружина са повредени, не работят или са отстранени.** Работата с електроинструмента, когато предпазният кожух за диска е повреден, не работи или е отстранен, може да причини сериозно нараняване.

Ако прозрачният предпазен кожух за диска се замърси или върху него се отложи прах така, че дискът или детайлът не се виждат лесно, изключете електроинструмента от електрическия контакт и забършете предпазния кожух с мокра кърпа. Не използвайте разтворители или препарати на петролна основа, за да почиствате пластмасовия предпазен кожух, защото така може да го повредите.

Ако предпазният кожух за циркулярния диск е замърсен и трябва да бъде почистен за осигуряване на правилна работа, направете следното:

С изключен от електрическата мрежа електроинструмент, използвайте доставане с машината глух ключ, за да разхлабите болта с шестостенна глава, държащ централния капак. Разхлабете болта с шестостенна глава, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка и вдигнете предпазния кожух и централния капак.

Фиг. 4

С позициониран по този начин предпазен кожух, почистването може да се извърши по-ефективно и по-цялостно. След като завършите почистването, изпълнете процедурата по-горе в обратен ред и затегнете болта. Не отстранявайте пружината на предпазния кожух за диска. Ако предпазният кожух се повреди с времето или поради излагане на ултравиолетова светлина, свържете се със сервизен център на Makita за нов предпазен кожух.

НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ И НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ПРЕДАЗНИЯ КОЖУХ.

Позициониране на ограничителните пластини на резачния процеп

Фиг. 5

Фиг. 6

Електроинструментът е оборудван с ограничителни пластини на резачния процеп с цел да се намали до минимум разкъсването на материала от долната страна на ряза. Ограничителните пластини са фабрично настроени така, че циркулярният диск да не ги докосва. Преди употреба, настройте ограничителните пластини по следния начин:

Първо, изключете електроинструмента. Разхлабете всички винтове (по 3 отляво и отдясно), закрепващи ограничителните пластини. Стегнете ги леко, така че ограничителните пластини да могат лесно да се плъзгат с ръка. Свалете ръкохватката надолу докрай и вкарайте блокиращия щифт, за да заключите ръкохватката в долна позиция.

Развинтете винта, който фиксира шейната към плъзгащите водичи. Издърпайте шейната към себе си докрай. Настройте ограничителните пластини така, че леко да докосват отстрани зъбите на циркулярния диск. Затегнете предните винтове (не ги затягайте докрай). Плъзнете шейната към упора докрай и настройте ограничителните пластини така, че леко да докосват

отстрани зъбите на циркулярния диск. Затегнете задните винтове (не ги затягайте докрай). След като сте настроили ограничителните пластини, издърпайте блокиращия щифт и вдигнете ръкохватката. След това затегнете всички винтове докрай.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- След като сте задали рязане под наклон, уверете се, че ограничителните пластини са настроени правилно. Правилното настройване на ограничителните пластини осигурява стабилна опора за детайла и минимизира разкъсването на материала от долната страна на ряза.

Поддържане на максимален диапазон на рязане

Този електроинструмент е фабрично настроен така, че да осигурява максимален диапазон на рязане за 255 mm циркулярен диск.

Изключете електроинструмента, преди да изпълнявате каквито и да е настройки.

Когато монтирате нов циркулярен диск, винаги проверявайте крайната долна позиция на диска и ако е необходимо, настройте по следния начин:

Фиг. 7

Фиг. 8

Първо, изключете електроинструмента. Плъзнете шейната към упора докрай и свалете ръкохватката надолу докрай.

Използвайте шестостенния ключ, за да завъртите настройващия болт така, че периферната линия на циркулярния диск да попада малко под горната повърхност на въртящия се плот в точката, в която предната повърхност на упора среща горната повърхност на въртящия се плот.

При изключен електроинструмент завъртете циркулярния диск с ръка, като държите ръкохватката в крайна долна позиция, за да сте сигурни, че дискът не докосва която и да е част на плота.

Ако е необходимо, направете допълнителни настройки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- След като сте монтирали нов циркулярен диск и при изключен от контакта електроинструмент, винаги трябва да сте сигурни, че дискът не докосва която и да е част на плота, когато ръкохватката е в крайна долна позиция. Ако циркулярният диск се удари в основата на машината, може да се получи откат, който да причини сериозно нараняване.

Ограничаващо рамо

Фиг. 9

Крайната долна позиция на циркулярния диск може лесно да бъде настроена чрез ограничаващото рамо. За да я настроите, преместете ограничащото рамо по посока на стрелката, както е показано на илюстрацията. Завъртете настройващия винт, така че циркулярният диск да спира в желаната позиция, когато натиснете докрай ръкохватката надолу.

Настройване на герунг ъгъла

Фиг. 10

Разхлабете ръкохватката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Завъртете плота, като държите фиксиращия лост натиснат надолу. Когато показалецът е позициониран срещу желания ъгъл от нониуса, затегнете здраво ръкохватката, като я завъртите по часовниковата стрелка.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги след смяна на ъгъла на герунга фиксирайте въртящия се плот, като затегнете здраво ръкохватката.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато въртите плота, режещата глава трябва да е в крайна горна позиция.

Настройване на наклона на ряза

Фиг. 11

За да настроите наклона на ряза, завъртете лоста на гърба на електроинструмента обратно на часовниковата стрелка. Освободете рамото, като натиснете ръкохватката средно силно в посоката, в която желаете да наклоните циркулярния диск.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Можете да промените ъгъла на лоста, като отстраните винта, който закрепва лоста, и застопорите лоста под желания ъгъл.

Фиг. 12

Наклонете циркулярния диск така, че показалецът да сочи желания ъгъл на наклон на ряза. Завъртете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да застопорите рамото.

Фиг. 13

Ако желаете да наклоните шейната надясно, след разхлабване на лоста първоначално я наклонете леко наляво и натиснете освобождаващия бутон. При натиснат освобождаващ бутон, наклонете шейната надясно.

Фиг. 14

Наклонете циркулярния диск така, че показалецът да сочи желания ъгъл на наклон на ряза. Завъртете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да застопорите рамото.

- Когато промените ъгъла на наклона на ряза, винаги настройвайте ограничителните пластини на резачния процеп, както е описано в "Позициониране на ограничителните пластини на резачния процеп".

⚠ ВНИМАНИЕ:

- След промяна на ъгъла на наклон на ряза, винаги застопорявайте рамото, като затегнете лоста по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато наклоняте циркулярния диск, ръкохватката трябва да е в крайна горна позиция.
- Когато промените ъгъла на наклона на ряза, винаги настройвайте ограничителните пластини на резачния процеп, както е описано в "Позициониране на ограничителните пластини на резачния процеп".

Застопоряване на плъзгащите водачи

Фиг. 15

За да застопорите плъзгащите водачи, завъртете фиксиращия винт по часовниковата стрелка.

Включване

За Европа

Фиг. 16

За да се предотврати случайно натискане на спусъка, електроинструментът е оборудван с отключващ бутон. За да стартирате електроинструмента, натиснете лоста наляво, натиснете отключващия бутон и след това натиснете спусъка. Освободете спусъка, за да спрете електроинструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Преди да включите електроинструмента в електрически контакт, винаги проверявайте дали спусъкът работи правилно и дали се връща в позиция "ИЗКЛ", когато го освободите. Не натискайте спусъка силно, без да сте натиснали отключващия бутон. Така може да счулите спусъка. Работата с електроинструмента, когато спусъкът е повреден, може да доведе до загуба на контрол и сериозно нараняване.**

Осигурен е специален отвор в спусъка за заключване на електроинструмента с катинар.

За всички държави извън Европа

Фиг. 17

За да се предотврати случайно натискане на спусъка, електроинструментът е оборудван с отключващ бутон. За да стартирате електроинструмента, натиснете отключващия бутон и след това натиснете спусъка. Освободете спусъка, за да спрете електроинструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Преди да включите електроинструмента в електрически контакт, винаги проверявайте дали спусъкът работи правилно и дали се връща в позиция "ИЗКЛ", когато го освободите. Не натискайте спусъка силно, без да сте натиснали отключващия бутон. Така може да счулите спусъка. Работата с електроинструмента, когато спусъкът е повреден, може да доведе до загуба на контрол и сериозно нараняване.**

Осигурен е специален отвор в спусъка за заключване на електроинструмента с катинар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Не заключвайте електроинструмента с катинар или въже с диаметър, по-малък от 6,5 mm.** Малкият катинар или тънкото въже може да не заключи правилно електроинструмента, което може да позволи случайно стартиране на машината и да причини сериозно нараняване.
- **НЕ използвайте електроинструмента, ако спусъкът не работи правилно.** Всеки електроинструмент с неизправен пусков превключател е МНОГО ОПАСЕН и трябва да бъде ремонтиран преди работа. В противен случай, може да получите сериозно нараняване.
- За ваша безопасност, този електроинструмент е оборудван с отключващ бутон, който предотвратява случайно стартиране на електроинструмента. **НЕ използвайте електроинструмента, ако той се стартира само чрез натискане на спусъка, без да сте натиснали отключващия бутон.** Ако спусъкът е повреден, машината може да се стартира случайно и да причини сериозно нараняване. Изпратете електроинструмента в сервизен център на Makita, за да бъде ремонтиран, ПРЕДИ да продължите да го използвате.
- **НЕ променяйте функцията на отключващия бутон, като го застопорите в натиснатата позиция или по друг начин.** Ако отключващия бутон не работи правилно, машината може да се стартира случайно и да причини сериозно нараняване.

Електронни функции

Функция за плавен старт

- Тази функция позволява плавен старт на електроинструмента чрез ограничаване на стартовия въртящ момент.

Работа с лазерен показалец

Само за модела LS1018L

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Преди да започнете работа за първи път, поставете доставените отделно батерии в гнездото за батерии. Вижте "Смяна на батериите на лазерния модул" за процедурата за поставяне.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги изключвайте лазерния показалец, когато не го използвате

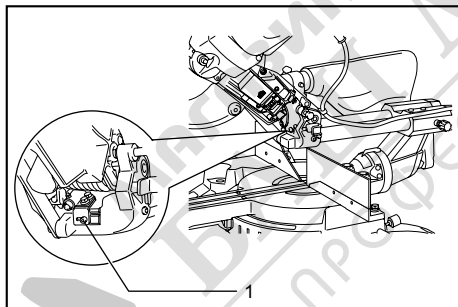
Фиг. 18

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Никога не гледайте към лазерния лъч. Директното попадане на светлината от лазера в очите може да повреди зрението ви.
- ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ. НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО В ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ. ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 2.
- Преди да промените позицията на лазерния показалец или да извършвате настройки, винаги изключвайте щепсела от електрическия контакт.

За да включите лазерния лъч, натиснете превключателя в позиция (I). За да изключите лазерния лъч, натиснете превключателя в позиция (O).

Лазерният показалец може да бъде позициониран от лявата или от дясната страна на циркулярния диск чрез разхлабване на винта, който закрепва лазерния модул, и преместване на лазерния модул в на желаната позиция. Винаги затягайте добре винта след преместването.



1. Винт, закрепващ лазерния модул

040473

Лазерният показалец е фабрично позициониран в рамките на 1 mm от страничната повърхност на циркулярния диск (позиция на ряза).

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато лазерният показалец се вижда трудно поради осветяване от директна слънчева светлина, преместете машината на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.

Смяна на батериите на лазерния модул

Фиг. 19

Фиг. 20

Отстранете капака на гнездото за батериите на лазерния модул, като натиснете капака и го плъзнете. Извадете старите батерии и ги заменете с нови, както е показано на илюстрацията. След смяната на батериите, поставете капака на гнездото за батериите на мястото му.

Почистяване на лещата на лазерния модул

Ако лещата на лазерния модул се замърси или по нея полепне прах от рязането и лазерният показалец вече не се вижда, изключете електроинструмента и свалете и почистете внимателно лещата с мека влажна кърпа. Не използвайте разтворители или препарати на петролна основа, за да почистите лещата.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато лазерният показалец се вижда слабо или не се вижда въобще поради осветяване от директна слънчева светлина (на открито или на закрито до прозорец), преместете машината на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате работа по него. Ако не сте изключили електроинструмента от електрическата мрежа, може да получите сериозно нараняване.

Съхраняване на комбинирания глух и шестостенен ключ

Фиг. 21

Глухият ключ трябва да се съхранява, както е показано на илюстрацията.

За да използвате глухия ключ, извадете го от държача.

След като приключите работата с глухия ключ, можете да го върнете в държача.

Монтиране и демантиране на циркулярния диск

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате операции по монтиране и демантиране на циркулярния диск. Случайното стартиране на електроинструмента може да причини сериозно нараняване.
- Използвайте само глухия ключ на Makita, доставен в комплекта, за да монтирате и демантирате диска. В противен случай, може да затегнете болта с шестостенна глава или прекомерно, или недостатъчно, което да доведе до сериозно нараняване.

Фиг. 22

Фиксирайте ръкохватката в горна позиция, като вкарате блокиращия щифт.

Фиг. 23

За да демонтирате циркулярния диск, използвайте глух ключ, за да разхлабите болта с шестостенна глава, държащ централния капак, обратно на часовниковата стрелка. Вдигнете предпазния кожух за диска и централния капак.

Фиг. 24

Натиснете блокировката на шпиндела, за да фиксирате шпиндела, и използвайте глухия ключ, за да развиете болта с шестостенна глава по часовниковата стрелка. След това сваляте болта с шестостенна глава, външния фланец и циркулярния диск.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако вътрешният фланец е бил свален, уверете се че сте го монтирали върху шпиндела с изпъкналата част навън (не към диска). Ако фланецът е поставен неправилно, той ще се трие в машината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Преди да монтирате циркулярния диск към шпиндела, винаги трябва да сте сигурни, че между вътрешния и външния фланец е поставен подходящият пръстен за отвора на циркулярния диск, който използвате.** Използването на неправилен пръстен за отвора на диска може да доведе до неправилно монтиране на диска, луфт на диска и силни вибрации, което да причини загуба на контрол при работа и сериозно нараняване.

Фиг. 25

За да инсталирате циркулярния диск, поставете го внимателно върху шпиндела, като се уверите, че посоката на стрелката върху диска съвпада с посоката на стрелката върху корпуса за диска. Поставете външния фланец и болта с шестостенна глава и след това използвайте глухия ключ, за да затегнете здраво болта с шестостенна глава (лява резба) обратно на часовниковата стрелка, докато натискате блокировката на шпиндела.

За всички държави извън Европа

Фиг. 26

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Черният пръстен с външен диаметър 25 mm или сребърният пръстен с външен диаметър 25,4 mm е инсталиран фабрично, както е показано на илюстрацията. Когато използвате циркулярен диск с диаметър на отвора 25 mm, заменете сребърния пръстен с черния. **Преди да монтирате циркулярния диск към шпиндела, винаги трябва да сте сигурни, че между вътрешния и външния фланец е поставен подходящият пръстен за отвора на циркулярния диск, който използвате.** Използването на неправилен пръстен за отвора на диска може да доведе до неправилно монтиране на диска, луфт на диска и силни вибрации, което да причини загуба на контрол при работа и сериозно нараняване.

За Европа

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът с външен диаметър 30 mm е монтиран фабрично между вътрешния и външния фланец. Поставете външния фланец и болта с шестостенна глава и след това използвайте глухия ключ, за да затегнете здраво болта с шестостенна глава обратно на часовниковата стрелка, докато натискате блокировката на шпиндела.

Фиг. 27

Върнете предпазния кожух и централния капак на тяхното място. След това затегнете болта с шестостенна глава по часовниковата стрелка, за да фиксирате капака на шпиндела. Освободете ръкохватката от горната ѝ позиция, като издърпате блокиращия шифт. Натиснете ръкохватката надолу, за да се уверите, че предпазният кожух се движи правилно. Уверете се, че блокировката

на шпиндела е освободена, преди да започнете да режете.

Торба за прах (аксесоар)

Фиг. 28

Използването на торба за прах прави работната зона по-чиста и улеснява събирането на праха. За да поставите торбата за прах, свържете я към щуцера за прах. Когато торбата за прах е наполовина пълна, отстранете я от електроинструмента и отворете ципа. Изпръзнете торбата за прах, като я потупате леко, за да отстраните полепналите по вътрешността частици, които биха могли да възпрепятстват събирането на праха.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако свържете прахосмукачка към циркуляра, ще можете да работите по-чисто.

Застопоряване на детайла

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Много е важно, винаги да застопорявате детайла правилно с помощта на подходящ вид стяга или стопери за рязане на корниз.** В противен случай, може да причините сериозно нараняване или повреда на машината/детайла.
- **След операция по рязане, не вдигайте циркулярния диск, докато той не спре изцяло да се движи.** Вдигането на въртящ се циркулярен диск може да причини сериозно нараняване или разрушаване на детайла.
- **Когато режете детайл, който е по-дълъг от поддържащата основа на машината, по цялата дължина на детайла трябва да бъде поставена подходяща опора, разположена на нивото на поддържащата основа.** Подсигурете с опора детайла по цялата му дължина, за да избегнете заклещаване на диска и възможен откат, който може да причини сериозно нараняване. Не разчитайте само на вертикалната и/или хоризонталната стяга, за да фиксирате детайла. Тънките детайли може да провиснат. Подсигурете с опори детайла по цялата му дължина, за да избегнете заклещаване на диска и възможен ОТКАТ на електроинструмента.

Фиг. 29

Настройване на упора (ПЛЪЗГАЩИ СЕ УПОРИ – горен и долен упор)

Фиг. 30

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди да работите с машината, уверете се, че плъзгащият се упор е застопорен стабилно.
- **Преди рязане под наклон, уверете се, че компонентите на машината, особено циркулярния диск, не докосват горния и долния упор при движение от крайна долна до крайна горна позиция на ръкохватката и при пълен диапазон на движение на шейната напред и назад.** Ако компоненти на електроинструмента или циркулярния диск влязат в контакт с упора, това може да доведе до откат или до непредвидимо движение на детайла и да причини сериозно нараняване.

Фиг. 11

ВНИМАНИЕ:

- Когато изпълнявате рязове под наклон, преместете плъзгачия се упор наляво и го застопорете, както е показано на илюстрацията. В противен случай, той може да удари циркулярния диск или друга част на електроинструмента и да причини сериозно нараняване на оператора.

Този електроинструмент е оборудван с плъзгач се упор, който в общия случай е позициониран, както е показано на илюстрацията.

Въпреки това, когато изпълнявате рязове с ляв наклон, ако режещата глава опира в упора, поставете го в лява позиция, както е показано на илюстрацията.

Когато приключите с рязането под наклон, не забравяйте да върнете плъзгачия се упор в неговата първоначална позиция и да го застопорите стабилно чрез фиксиращия винт.

Помощен упор R

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди да работите с машината, уверете се, че помощния упор R е застопорен стабилно.
- Преди да изпълнявате рязове под десен наклон, отстранете помощния упор R. Той може да удари циркулярния диск или друга част на електроинструмента и да причини сериозно нараняване на оператора.

Фиг. 32

Помощия упор R може да бъде отстранен от дясната част на упора. За да отстраните помощния упор R, разхлабете винта, който го прикрепя, и го издърпайте. Повторете процедурата за отстраняване в обратен ред, за да го монтирате отново. Когато приключите с рязането под наклон, не забравяйте да върнете помощния упор R в неговата първоначална позиция и да го застопорите стабилно чрез фиксиращия винт.

Вертикална стяга

Фиг. 33

Вертикалната стяга може да бъде инсталирана от лявата или от дясната страна на упора. Вкарайте пръта на стягата в отвора на упора и затегнете винта на гърба на упора, за да фиксирате пръта на стягата.

Позиционирайте рамото на стягата в зависимост от дебелината и формата на детайла и фиксирайте стягата, като затегнете винта. Ако винтът, който фиксира рамото на стягата докосва упора, монтирайте винта откъм противоположната страна. Уверете се, че никаква част от електроинструмента не докосва стягата, когато сваляте ръкохватката надолу докрай и плъзгате назад или напред шейната в крайна позиция. Ако части от електроинструмента докосват стягата, преместете я. Притиснете детайла към упора и към въртящия се плот. Поставете детайла в желаната позиция за рязане и го фиксирайте здраво, като затегнете ръкохватката на стягата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- По време на работа детайлът трябва винаги да бъде фиксиран здраво към въртящия се плот и към упора чрез стяга. Ако детайлът не е притиснат стабилно към упора, той може да се освободи по време на рязането и това да доведе до повреда на циркулярния диск, отскачане на фрагменти от материала и загуба на контрол, което да причини сериозно нараняване.

Хоризонтална стяга (опционен аксесоар)

Фиг. 34

Хоризонталната стяга може да бъде монтирана в две позиции – от лявата или от дясната страна на основата на машината. Когато изпълнявате ряз с герунг 10° или по-голям, монтирайте хоризонталната стяга към страната, противоположна на посоката, в която плотът ще се върти.

Фиг. 35

Като завъртите гайката на стягата обратно на часовниковата стрелка, стягата се освобождава и може да се движи свободно навътре и навън. За да фиксирате детайла, натиснете ръкохватката на стягата напред, докато стъпалото на стягата опре в детайла, и завъртете гайката по часовниковата стрелка. След това завъртете ръкохватката по часовниковата стрелка, за да застопорите детайла.

Максималната ширина на детайла, който може да бъде застопорен чрез хоризонталната стяга, е 215 mm. Когато монтирате хоризонталната стяга от дясната страна на машината, използвайте също и помощния упор R, за да фиксирате детайла по-здраво. Вижте "Помощен упор R" по-горе относно инсталирането на помощния упор R.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги завъртете гайката на стягата по часовниковата стрелка, докато детайлът се застопори стабилно. Ако детайлът не е застопорен стабилно, той може да се освободи по време на рязането и това да доведе до повреда на циркулярния диск, отскачане на фрагменти от материала и загуба на контрол, което да причини сериозно нараняване.
- Когато режете тънки детайли (например первази), вертикално притиснати към упора, винаги използвайте хоризонталната стяга.

Държачи

Фиг. 36

Държачите могат да бъдат инсталирани и от двете страни на електроинструмента с цел удобно хоризонтално стабилизиране на детайлите. Вкарайте прътовете на държачите докрай в отворите на основата на машината. След това затегнете държачите здраво с помощта на винтовете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Дългите детайли трябва винаги да лежат успоредно на горната повърхност на въртящия се плот, за да се постигне прецизен ряз и да се предотврати загубата на контрол върху електроинструмента. Подсиурете с опора детайла по цялата му дължина, за да избегнете заклещване на диска и възможен откат, който може да причини сериозно нараняване.

УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА:

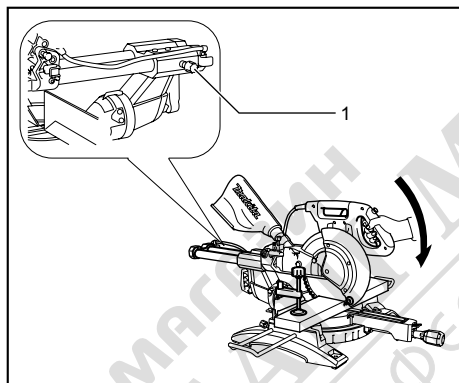
- Преди работа, винаги освобождавайте ръкохватката от крайната ѝ долна позиция, като издърпате блокиращия щифт.

- Не натискайте твърде силно ръкохватката, когато режете. Ако натискате твърде силно, това може да доведе до претоварване на двигателя и/или понижаване на ефективността на рязане. Натискайте ръкохватката с такава сила, че да е достатъчна за гладко рязане без значително понижаване на скоростта на циркулярния диск.
- Внимателно натиснете надолу ръкохватката, за да режете. Ако натиснете ръкохватката с голяма сила или приложите странична сила, циркулярният диск ще вибрира и ще остане следи от рязането върху детайла, а рязът няма да е достатъчно прецизен.
- При рязане с изтегляне, след изтеглянето внимателно плъзнете шейната към упора, без да спирате. Ако спрете плъзгането на шейната по време на рязане, циркулярният диск ще остави следи върху детайла и рязът няма да е достатъчно прецизен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Уверете се, че циркулярният диск не докосва детайла и др. преди включването на електроинструмента.** Включването на електроинструмента с опрян в детайла циркулярен диск може да доведе до откат и да причини сериозно нараняване.

1. Рязане с натискане (рязане на малки детайли)



1. Фиксиращ винт

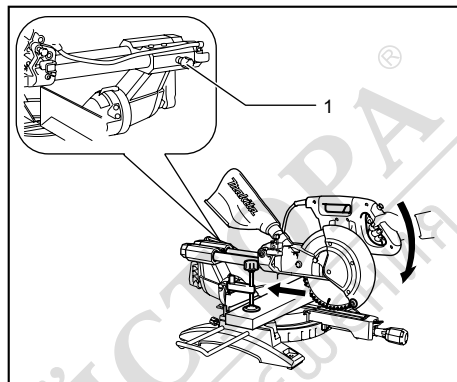
011409

Детайли с височина до 91 mm и ширина до 70 mm могат да бъдат срязани по описания по-долу начин. Плъзнете шейната към упора докрай и затегнете фиксиращия винт, за да застопорите шейната. Фиксирайте правилно детайла с помощта на подходяща стяга. Включете електроинструмента, като внимавате циркулярния диск да не докосва нищо, и изчакайте, докато дискът достигне пълната си скорост. След това внимателно свалете надолу ръкохватката до крайна долна позиция, за да срежете детайла. Когато рязът е готов, изключете електроинструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в крайна горна позиция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Затегнете здраво винта по часовниковата стрелка, така че шейната да не може да се движи по време на операцията.** Недостатъчното затягане на винта може да доведе до възможен откат, който да причини сериозно нараняване.

2. Рязане с изтегляне (рязане на широки детайли)



1. Фиксиращ винт

011410

Разхлабете фиксиращия винт, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, така че шейната да може да се плъзга свободно. Фиксирайте детайла с помощта на подходяща стяга.

Издърпайте шейната към себе си докрай. Включете електроинструмента, като внимавате циркулярният диск да не докосва нищо, и изчакайте дискът да достигне пълна скорост. Натиснете надолу ръкохватката и ПЛЪЗНЕТЕ ШЕЙНАТА КЪМ УПОРА ПРЕЗ ДЕТАЙЛА.

Когато рязът е готов, изключете електроинструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в крайна горна позиция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Когато изпълнявате рязане с изтегляне, първо издърпайте шейната към себе си докрай и натиснете ръкохватката надолу докрай и след това плъзнете шейната към упора. Никога не започвайте рязане, без първо да сте издърпали шейната към себе си докрай.** Рязането с изтегляне без издърпана шейна към оператора докрай може да доведе до неочакван откат на машината, който да причини сериозно нараняване.
- **Никога не се опитвайте да режете с изтегляне, дърпайки шейната към вас.** Дърпането на шейната към вас при рязане може да доведе до неочакван откат на машината, който да причини сериозно нараняване.
- **Никога не извършвайте рязане с изтегляне, докато ръкохватката е фиксирана в крайна долна позиция.**
- **Никога не разхлабвайте фиксиращия винт, който застопорява шейната, докато циркулярният диск се върти.** Разхлабената шейна при рязане може да доведе до неочакван откат на машината, който да причини сериозно нараняване.

3. Герунг рязане

Вижте "Настройване на герунг ъгъла" по-горе в инструкциите.

4. Рязане под наклон

Фиг. 37

Освободете лоста и наклонете циркулярния диск, за да настроите наклона на ряза (Вижте "Настройване на наклона на ряза" по-горе в инструкциите). След като настроите наклона на ряза, затегнете лоста отново, за да фиксирате избрания наклон. Фиксирайте детайла с помощта на стяга. Уверете се, че шейната е издърпана докрай към оператора. Включете електроинструмента, като внимавате циркулярният диск да не докосва нищо, и изчакайте дискът да достигне пълна скорост. След това внимателно свалете надолу ръкохватката докрай, натискайки паралелно на диска, и ПЛЪЗНЕТЕ ШЕЙНАТА КЪМ УПОРА, ЗА ДА СРЕЖЕТЕ ДЕТАЙЛА. Когато рязът е готов, изключете електроинструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в крайна горна позиция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- След като сте настроили циркулярния диск за рязане под наклон, преди да работите с машината, се уверете, че шейната и циркулярният диск се движат свободно в целия диапазон на желания ряз. Възпрепятстването на движението на шейната или циркулярния диск по време на рязане може да доведе до откат на машината, който да причини сериозно нараняване.
- Когато режете под наклон, пазете ръцете си от пътя на циркулярния диск. Наклонът на циркулярния диск може да заблуди оператора за реалната траектория на движение при рязане и контактът с циркулярния диск може да причини сериозно нараняване.
- Вдигайте диска само след като е спрял да се върти напълно. При рязане под наклон, отрязаната част от детайла може да остане близо до циркулярния диск. Ако вдигнете диска, докато все още се върти, той може да удари отрязаната част от детайла и да изхвърли фрагменти от материала, което да причини сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато придвижвате ръкохватката надолу, натискайте паралелно на циркулярния диск. Ако прилагате сила перпендикулярно на въртящия се плот или ако промените направлението на натиск по време на рязането, рязът няма да се получи прецизен.
- Преди рязане под наклон може да се наложи да настроите горния и долния упор. Вижте "Настройване на упора".

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги отстранявайте помощния упор R, за да не възпрепятства движението на шейната, когато изпълнявате ряз с десен наклон.

5. Комбинирано рязане

Комбинираното рязане е работен процес, при който се изпълнява рязане под наклон и рязане под герунг ъгъл едновременно. Комбинираното рязане може да се изпълнява с настройките за ъгъл, описани в таблицата.

Ъгъл на герунг	Ъгъл на наклон
Ляв и Десен 0° - 45°	Ляв и Десен 0° - 45°

Когато изпълнявате комбинирано рязане, вижте обясненията в "Рязане с натискане", "Рязане с изтегляне", "Герунг рязане" и "Рязане под наклон".

6. Рязане на корниз

Можете да режете корниз чрез настолен циркуляр, като ги поставите да легнат върху въртящия се плот. Съществуват два основни вида корниз с орнаменти и един вид вдлъбнат корниз – корниз с орнаменти под ъгъл 52/38°, корниз с орнаменти под ъгъл 45° и вдлъбнат корниз под ъгъл 45°. Вижте илюстрациите.

Фиг. 38

Необходими са рязове, които да удовлетворяват съответните съединения за "вътрешните" 90° ъгли ((1) и (2) на Фиг. A) и "външните" 90° ъгли ((3) и (4) на Фиг. A) на корнизите.

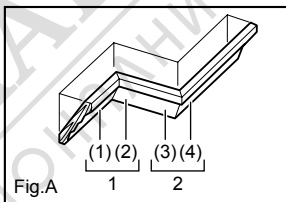


Fig. A

1. Вътрешен ъгъл
2. Външен ъгъл

Фиг. 39

Измерване

Измерете дължината на стаята и настройте детайла върху плота така, че ръбът на корнизата, който ще допира стената, да бъде отрязан с необходимата дължина.

Винаги трябва да сте сигурни, че дължината на отрязания детайл (измерена по гърба на детайла) е равна на дължината на стаята.

Настройте дължината на ряза за ъгъла на ряза. Препоръчително е да използвате няколко тестови детайла, за да проверите ъглите на рязане.

Когато режете корниз, задайте ъгъла на наклон и ъгъла на герунг, както е посочено в таблица (A), и поставете корнизите върху плота на машината, както е посочено в таблица (B).

В случай на рязане под ляв наклон

		Таблица (А)		Ъгъл на герунг	
		Ъгъл на наклон		тип 52/38°	тип 45°
За вътрешен ъгъл	(1)	Ляво 33,9°	Ляво 30°	Дясно 31,6°	Дясно 35,3°
	(2)			Ляво 31,6°	Ляво 35,3°
(3)	Дясно 31,6°			Дясно 35,3°	
(4)	Дясно 31,6°			Дясно 35,3°	

006361

		Таблица (В)	
		Ръб на корнизата откъм упора	Готов детайл
За вътрешен ъгъл	(1)	Ръбът, който ще допира тавана, трябва да е откъм упора.	Готовият детайл ще се намира Отляво на циркулярния диск.
	(2)	Ръбът, който ще допира стената, трябва да е откъм упора.	
За външен ъгъл	(3)	Ръбът, който ще допира тавана, трябва да е откъм упора.	Готовият детайл ще се намира Отдясно на циркулярния диск.
	(4)	Ръбът, който ще допира стената, трябва да е откъм упора.	

006362

Пример:

Рязане на корниз с орнаменти под ъгъл 52/38° за позиция (1) на Фиг. А:

- Наклонете и застопорете ъгъла на наклон на 33,9° ЛЯВО.
- Настройте и застопорете герунг ъгъла на 31,6° ДЯСНО.
- Поставете корнизата с гърба (скритата повърхност) надолу върху въртящия се плот с РЪБА, КОЙТО ЩЕ ДОПИРА ТАВАНА, към упора на машината.
- Готовият за използване детайл винаги се намира ОТЛЯВО на циркулярния диск след извършване на рязането.

В случай на рязане под десен наклон

		Таблица (А)		Ъгъл на герунг	
		Ъгъл на наклон		тип 52/38°	тип 45°
За вътрешен ъгъл	(1)	Дясно 33,9°	Дясно 30°	Дясно 31,6°	Дясно 35,3°
	(2)			Ляво 31,6°	Ляво 35,3°
(3)	Дясно 31,6°			Дясно 35,3°	
(4)	Дясно 31,6°			Дясно 35,3°	

006363

		Таблица (В)	
		Ръб на корнизата откъм упора	Готов детайл
За вътрешен ъгъл	(1)	Ръбът, който ще допира стената, трябва да е откъм упора.	Готовият детайл ще се намира Отдясно на циркулярния диск.
	(2)	Ръбът, който ще допира тавана, трябва да е откъм упора.	
За външен ъгъл	(3)	Ръбът, който ще допира стената, трябва да е откъм упора.	Готовият детайл ще се намира Отляво на циркулярния диск.
	(4)	Ръбът, който ще допира тавана, трябва да е откъм упора.	

006364

Пример:

Рязане на корниз с орнаменти под ъгъл 52/38° за позиция (1) на Фиг. А:

- Наклонете и застопорете ъгъла на наклон на 33,9° ДЯСНО.
- Настройте и застопорете герунг ъгъла на 31,6° ДЯСНО.
- Поставете корнизата с гърба (скритата повърхност) надолу върху въртящия се плот с РЪБА, КОЙТО ЩЕ ДОПИРА СТЕНАТА, към упора на машината.
- Готовият за използване детайл винаги се намира ОТДЯСНО на циркулярния диск след извършване на рязането.

7. Рязане на алуминиеви профили

Фиг. 40

Фиг. 41

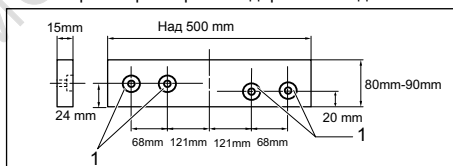
Когато застопорявате алуминиев профил, използвайте притискащи подложки, както е показано на илюстрацията, за да предотвратите деформацията на алуминиевия профил. Използвайте смазка за рязане, когато режете алуминиеви профили, за да предотвратите натрупването на алуминиев материал по диска.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не се опитвайте да режете дебели или цилиндрични алуминиеви профили. Застопоряването на дебелите или цилиндричните алуминиеви профили е трудно и може да се разхлаби по време на рязане, което може да причини загуба на контрол и сериозно нараняване.

8. Дървена подложка

Използването на дървена подложка предотвратява сцепването на материала от страната на упора. Прикрепете дървената подложка към упора, като използвате отворите на упора. Вижте илюстрацията за разположението на отворите и размерите на дървената подложка.



1. Отвори

010563

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Използвайте прав дървен блок с еднаква дебелина за дървена подложка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Използвайте винтове, за да монтирате дървената подложка към упора. Главите на винтовете трябва да са вкопани под опорната повърхност на подложката, за да не пречат на правилното позициониране на детайла. При неправилно подравняване на детайла с подложката, той може изненадващо да се измести по време на рязането, което може да причини загуба на контрол и сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато е монтирана дървена подложка, не променяйте настройката на въртящия се плот със свалена в долна позиция ръкохватка. Така може да повредите циркулярния диск и/или дървената подложка.

9. Рязане на жлебове

Фиг. 42

Можете да изрежете жлебове по следния начин: Настройте крайната долна позиция на циркулярния диск, използвайки настройващия винт и ограничаващото рамо, за да ограничите дълбочината на ряза. Прегледайте раздела "Ограничаващо рамо" по-горе в документа. След като настроите крайната долна позиция на циркулярния диск, изрежете паралелни жлебове по ширината на детайла чрез рязане с изтегляне, както е показано на илюстрацията. След това отстранете материала между жлебовете с помощта на длето за дърво.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Не се опитвайте за изработване жлебове, използвайки широк (дебел) циркулярен диск или специализиран диск за изрязване на жлебове.** Всеки опит за изрязване на жлебове чрез широк циркулярен диск или специализиран диск за изрязване на жлебове може да доведе до неочаквани резултати, да причини откат на машината и сериозно нараняване.
- **Винаги връщайте ограничаващото рамо в първоначалната му позиция, когато изработвате рязове, различни от жлебове.** Всеки опит за рязане с неправилна настройка на ограничаващото рамо може да доведе до неочаквани резултати, да причини откат на машината и сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ:

- Винаги връщайте ограничаващото рамо в първоначалната му позиция, когато изработвате рязове, различни от жлебове.

Пренасяне на електроинструмента

Фиг. 43

Уверете се, че електроинструментът е изключен от електрическата мрежа. Поставете циркулярния диск под ъгъл на наклон 0°, а въртящия се плот под максимален desen герунг ъгъл. Застопорете плъзгащите водачи така, че долните водачи да са фиксирани в позиция на напълно издърпана към оператора шейна, а горните водачи – в позиция на напълно натисната към упора шейна (вижте "Застопоряване на плъзгащите водачи"). Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате блокиращия щифт. Намотайте захранващия кабел на стойките за кабела.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Блокиращият щифт трябва да се използва само при пренасяне или съхранение на електроинструмента и в никакъв случай при операции за рязане.** Използването на блокиращия щифт при операции за рязане може да доведе до непредвидимо движение на циркулярния диск, което да причини откат на машината и сериозно нараняване.

Пренасяйте електроинструмента, като го държите от двете страни на основата, както е показано на илюстрацията. Ако свалите държачите, торбата за прах и др., ще можете да носите електроинструмента по-лесно.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги застопорявайте всички подвижни елементи, преди да пренасяте електроинструмента. Ако елементи на машината се движат по време на пренасянето, това може да доведе до загуба на контрол или баланс и да причини сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате дейности по поддръжка или проверка.** Ако не сте изключили електроинструмента от електрическата мрежа, може да получите сериозно нараняване, ако той стартира инцидентно.
- **За безопасна и оптимална работа, циркулярният диск трябва да е добре заточен и чист.** Всеки опит за рязане с изтъплен и/или замърсен циркулярен диск може да причини откат на машината и сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Никога не трябва да използвате бензин, бензол, разреждител за боя, алкохол или подобни течности. Те може да причинят обезцветяване, деформирани или увреждане на корпуса.

Настройване на ъгъла на рязане

Този електроинструмент е фабрично настроен и центрован много прецизно, но грубото боравене може да повлияе на настройките. Ако вашият електроинструмент не е центрован правилно, направете следното:

1. Ъгъл на герунг

Фиг. 44

Плъзнете шейната към упора и затегнете фиксиращия винт, за да застопорите шейната. Разхлабете ръкохватката, която застопорява въртящия се плот. Завъртете плота така, че показалецът на нониуса за ъгъл на герунг да сочи 0°. След това леко завъртете плота по часовниковата стрелка и обратно на часовниковата стрелка, за да го позиционирате точно в жлеба за 0° ъгъл на герунг. (Ако показалецът не сочи 0°, оставете плота така, както е.) Разхлабете болтовете с глава с шестостенно гнездо, които фиксират упора, като използвате глухия ключ.

Фиг. 45

Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате блокиращия щифт. Настройте циркулярния диск под прав ъгъл спрямо предната част на упора, като използвате триъгълник (линеал). След това затегнете здраво болтовете на упора в последователност от дясно наляво.

Фиг. 46

Уверете се, че показалецът на нониуса за ъгъл на герунг сочи 0°. Ако показалецът не сочи 0°, разхлабете винта, който фиксира показалеца, и настройте показалеца така, че да сочи 0°.

2. Ъгъл на наклон

(1) 0° ъгъл на наклон

Фиг. 47

Плъзнете шейната към упора и затегнете фиксиращия винт, за да застопорите шейната. Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате блокиращия щифт. Разхлабете лоста на гърба на електроинструмента.

Фиг. 48

Завъртете болта с шестостенна глава от дясната страна на рамото два или три оборота обратно на часовниковата стрелка, за да наклоните циркулярния диск надясно.

Фиг. 49

Внимателно подравнете циркулярния диск под прав ъгъл спрямо горната повърхност на въртящия се плот с помощта на триъгълник (линеал), завъртайки болта от дясната страна на рамото по часовниковата стрелка. След това затегнете здраво лоста.

Фиг. 50

Уверете се, че показалецът (монтиран към рамото) сочи 0° върху нониуса за ъгъл на наклон (монтиран към носача за рамото). Ако той не сочи 0°, разхлабете винта, който фиксира показалеца, и го настройте така, че да сочи 0°.

(2) 45° ъгъл на наклон

Фиг. 51

Настройте 45° ъгъл на наклон само след като сте настроили 0° ъгъл на наклон. За да настроите 45° ъгъл на ляв наклон, разхлабете лоста и наклонете циркулярния диск наляво докрай. Уверете се, че показалецът (монтиран към рамото) сочи 45° върху нониуса за ъгъл на наклон (монтиран към носача за рамото). Ако показалецът не сочи 45°, завъртете настройващия болт за 45° ъгъл на наклон (от дясната страна на носача за рамото), докато показалецът се позиционира срещу 45°. За да настроите 45° ъгъл на десен наклон, изпълнете същата процедура, описана по-горе.

Фиг. 52

Сваляйте и проверявайте редовно графитните четки. Сменете ги, когато се изнасят под 3 mm дължина. Поддържайте графитните четки чисти, така че лесно да влизат в четкодържачите. Подменяйте и двете графитни четки едновременно. Използвайте само еднакви графитни четки.

Фиг. 53

Използвайте отвертка, за да свалите капачките на четкодържачите. Извадете износените графитни четки, поставете нови четки и затегнете капачките на четкодържача.

След употреба

- След употреба почистете с кърпа отпадъците и праха от електроинструмента. Поддържайте предпазния кожух за диска чист съгласно инструкциите в "Предпазен кожух за диска". Смазвайте плъзгащите се компоненти с машинно масло, за да предотвратите появата на ръжда.
- Когато съхранявате машината, издърпайте шейната към себе си докрай.

За да се гарантира високо ниво на БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖДНОСТ на продукта, ремонтите и всякакъв друг вид поддръжка и настройки трябва да се извършват в оторизиран сервизен център на Makita и с използване на оригинални резервни части на Makita.

АКСЕСОАРИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Тези аксесоари и приспособления от Makita са предназначени за използване с вашия електроинструмент Makita, описан в този документ. Използването на всякакъв друг вид аксесоари или приспособления може да причини сериозно нараняване.
- Използвайте аксесоарите и приспособленията от Makita само за целта, за която са предназначени. Погрешното използване на аксесоар или приспособление може да причини сериозно нараняване.

Ако се нуждаете от помощ или повече информация за тези аксесоари, свържете се с местния сервизен център на Makita.

- Стоманени циркулярни дискове и карбидни циркулярни дискове

Циркулярни дискове	За гладко и прецизно рязане на разнообразни материали.
Универсалии	Дискове с общо предназначение за бързо и гладко надлъжно, напречно и герунг рязане.
Напречно рязане	За гладко рязане напречно на посоката на влакната. Режат чисто перпендикулярно на влакната.
Фино напречно рязане	За изключително чисто рязане напречно на посоката на влакната.
За рязане на цветни метали	За герунг рязане на алуминий, мед, месинг, тръби и други материали, които не съдържат желязо.

006526

- Помощен упор R
- Стяга (Хоризонтална стяга)
- Вертикална стяга
- Комбиниран глух и шестостенен ключ
- Държач
- Торба за прах
- Коляно
- Триъгълник

МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

МАКИТА България ЕООД

София 1186, Околовръстен път No 373
Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550
Имейл: office@makita.bg, <http://www.makita.bg>